

Q Install Warranty

Q Install loudspeakers are warranted free of defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. During the warranty period Q Install will, at its option, repair or replace any product found to be faulty after inspection by the company or its appointed distributor or agent.

Misuse and fair wear and tear and not covered by warranty.

Goods for repair should in the first instance be returned to the supplying dealer. If this is not possible the item/s should be sent carriage paid preferably in the original packaging to Q Install or their appointed distributor for your area and accompanied by proof of purchase. Damage sustained by goods in transit to the repair centre is not covered warranty. Return carriage will be paid by Q Install or their distributor as appropriate.

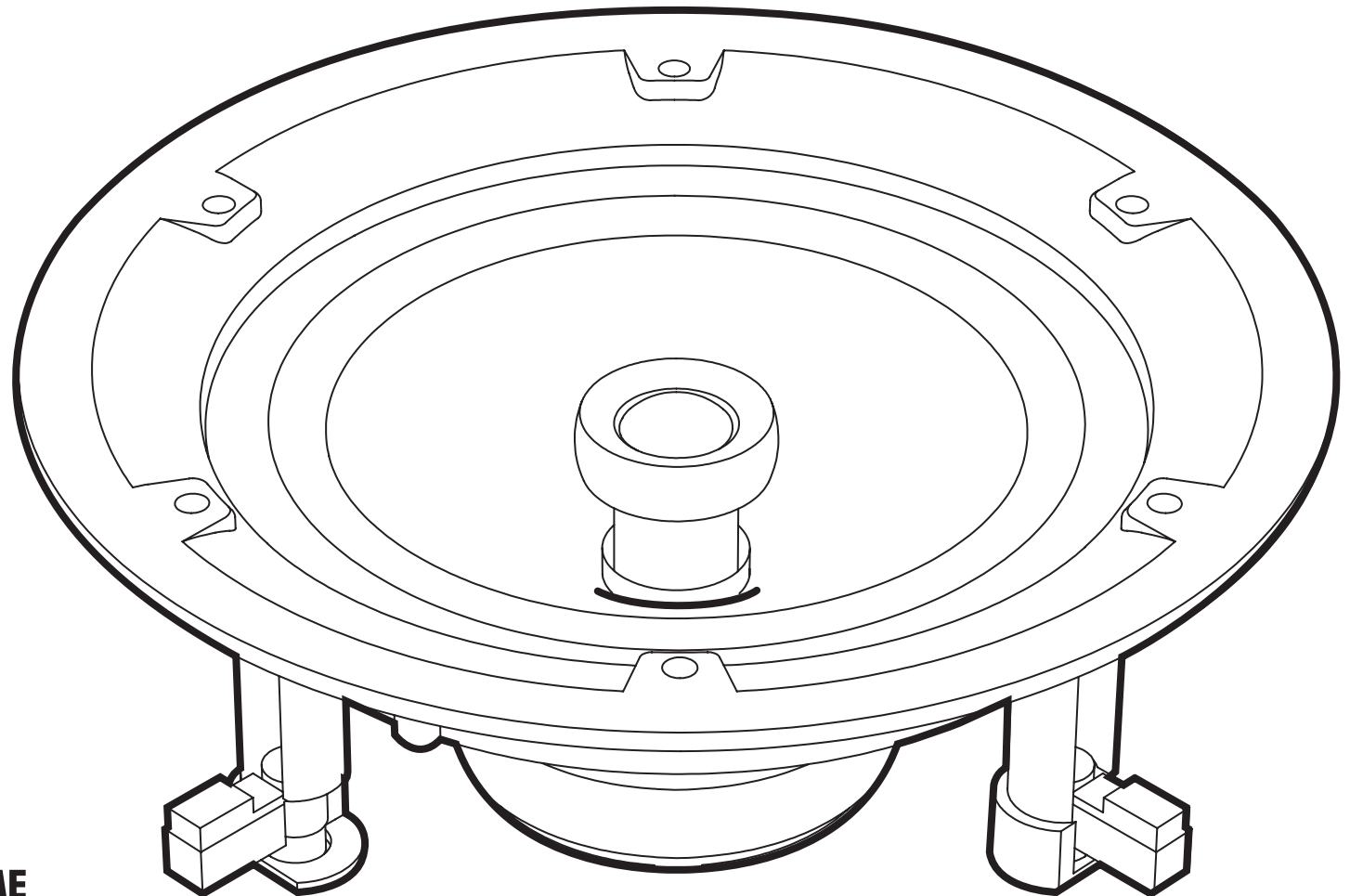
The warranty does not in any way affect your legal rights.



COVERT LOUDSPEAKERS

Quick start installation instructions for Q Install models:

Qi 65C, Qi 65S, Qi 65CP, Qi 65SP, Qi 65C St, Qi 65S St,
Qi 65CP St, Qi 65SP St, Qi 65CW, Qi 65CW St



Appointed Distributor in the UK:

armourHOME

Armour Home Electronics Ltd
Units 7 & 8, Stortford Hall Industrial Park
Bishops Stortford, Herts, UK
CM23 5GZ

Thank you for purchasing Q Install ceiling speakers.
Please take a few minutes to familiarise yourself with the installation procedure.
The speakers are designed for installation into plasterboard ceilings or stud wall cavities.

Warning Notices

- Before cutting the mounting hole ensure that there is no conflict with other in-ceiling or in-wall installed items such as pipe work, electrical cabling, gas pipes and supporting joists etc.
- It is important to ensure that the installation complies with relevant building regulations.
- Take care not to apply pressure to the speaker cone and tweeter dome during installation.
- Ensure that the speaker model is suitable for use in the intended application. Only CVW models should be used where there are high levels of moisture.

INSTALLING THE SPEAKERS

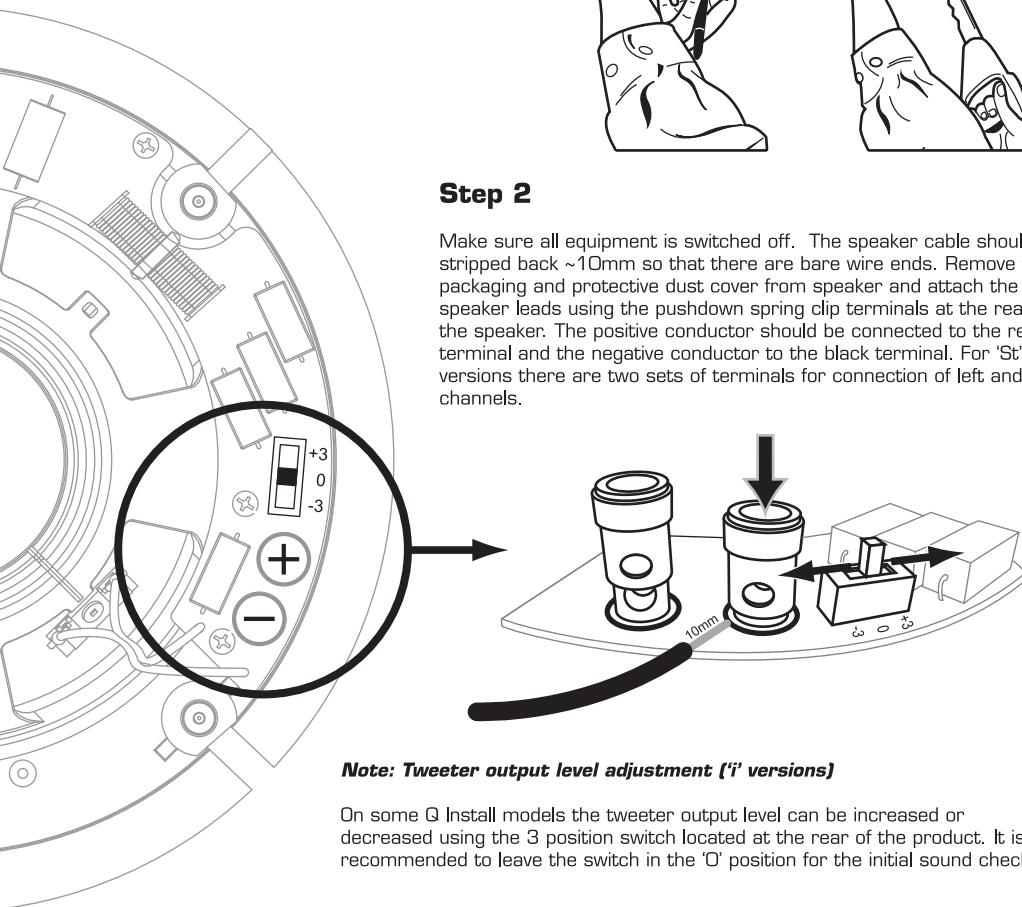
Step 1

Select a suitable mounting location for the speaker taking note of the Warning Notice above. Using the mounting template supplied mark the speaker position and cut the mounting hole.



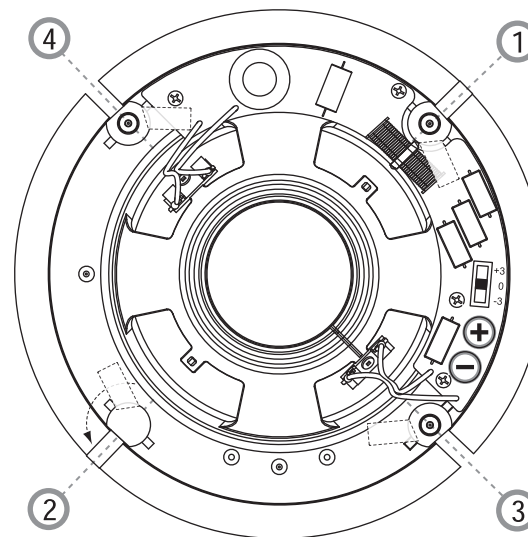
Step 2

Make sure all equipment is switched off. The speaker cable should be stripped back ~10mm so that there are bare wire ends. Remove the packaging and protective dust cover from speaker and attach the speaker leads using the pushdown spring clip terminals at the rear of the speaker. The positive conductor should be connected to the red terminal and the negative conductor to the black terminal. For 'St' versions there are two sets of terminals for connection of left and right channels.



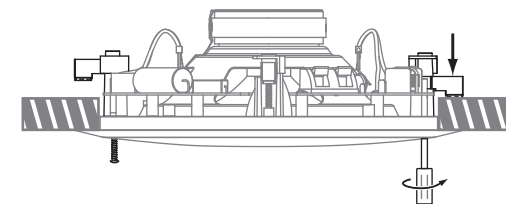
Note: Tweeter output level adjustment ('i' versions)

On some Q Install models the tweeter output level can be increased or decreased using the 3 position switch located at the rear of the product. It is recommended to leave the switch in the '0' position for the initial sound check.



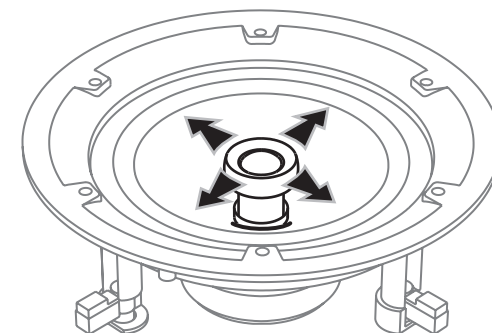
Step 3

Check that each of the 4 swing out clamps are rotated inwards. Position the speaker through the mounting hole and position flush with the ceiling. Whilst holding the speaker in place tighten each of the mounting screws using a No. 2 Pozidriv® screw driver in the order shown in left figure. When an increase in resistance is felt the clamp is in position.



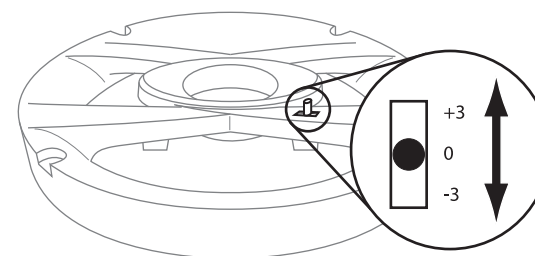
Step 4

Once the speakers are installed they should be tested before the grilles are fitted. All speaker models (other than 'St' Stereo models) feature a swivel tweeter that may be adjusted allowing the high frequencies to be directed towards or away from the normal listening position as required. The tweeter's outer frame (not dome) should be pushed gently to achieve the desired tweeter position.



Note: Tweeter output level adjustment ('CW' versions)

The tweeter output level can be increased or decreased using the 3 position switch located at the front of the speaker. It is recommended to leave the switch in the '0' position for the initial sound check and then adjust if necessary.



Step 5

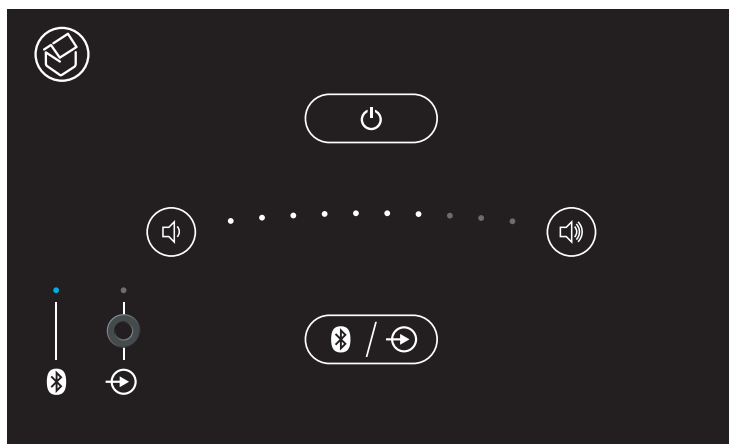
For speakers featuring a magnetic grille, locate the grille over the speaker bezel where it will be pulled into place. Note that square grilles may be positioned at any angle required. For CW models push fit the grille into place by applying gentle pressure around the edges until the grille edge is flush with the outer bezel.

Grille backing cloth

Some models feature a white backing cloth behind the grille to help minimize visual contrast with the ceiling. For the very best sound performance it is recommended that this cloth is removed before use. To remove simply peel away the backing cloth from the grille.

E50/E50w User Guide

*Built-in **Bluetooth®** Hi-Fi amplifier / touch panel*



Qualcomm®
aptX™



Gesture
control 

Important Safety Instructions



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user-serviceable parts inside. Refer to qualified personnel.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.



The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of an uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating maintenance (servicing) instructions in the guide accompanying this device.

Read Instructions: All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.

Retain Instructions: The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warnings: All warnings on the unit and in the operating instructions should be followed.

Follow Instructions: All operating instructions should be followed.

Cleaning: Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. The unit should be cleaned only with a lint free dry cloth.

Attachments: Only use attachments recommended by the manufacturer as non-recommended attachments may cause hazards.

Water and Moisture: Do not use the unit near water—for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool.

Accessories: Do not place the unit on an unstable surface, stand, tripod, bracket, or table. The unit may fall, causing serious injury to yourself or others, and serious damage to the unit.

Ventilation: Do not place in a location or position that will interfere with the unit's ventilation. Do not operate on a bed, sofa, rug, or other similar surface.

Power Sources: The unit should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company.

Power-Cord Protection: Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords where they enter a plug, or exit from the unit.

Lightning: For added protection for the unit during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect from other devices. This will prevent damage to the unit due to lightning and power-line surges.

Overloading: Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

Object and Liquid Entry: Never push objects of any kind into the unit through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the unit.

Servicing: Do not attempt to service the unit yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

Damage Requiring Service: Unplug the unit from the wall outlet and refer servicing to qualified personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged,
- If liquid has been spilled, or objects have fallen into the unit,
- If the unit has been exposed to rain or water,
- If the unit does not operate normally by following the operating instructions,
- If the unit has been dropped or damaged in any way,
- When the unit exhibits a distinct change in performance— this indicates a need for service.

Replacement Parts: When replacement parts are required, be sure the service technician uses replacement parts specified by the manufacturer or which have the same characteristics as the original parts. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

Heat: The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other units (including amplifiers) that produce heat.



This product complies with the Radio Equipment Directive (2014/53/EU) when used and installed according to the instruction manual.

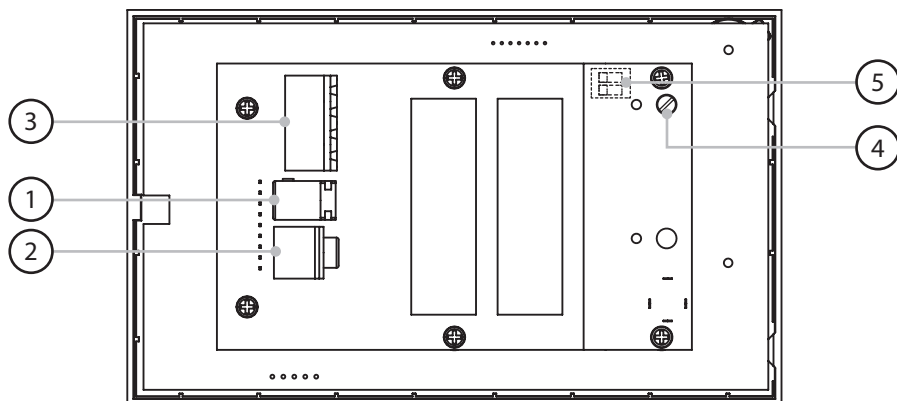
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by Armour Home Electronics could void the user's authority to operate the equipment.

Contains FCC ID: OC3BM1856

Connections and Controls



E50 Rear View

Rear panel connections

1. Power input



*Use **ONLY** the power supply provided. Failure to do so may cause irreparable damage to the unit.*

***DO NOT** alter the length of the supplied DC extension cable*

2. Analogue audio – line in

Connect an analogue audio input here using a stereo 3.5mm jack cable such as QED Performance J2J. A green LED means this input is active.

3. Speaker outputs

Use the green terminal blocks provided to attach left and right stereo speakers.

Rear panel installer controls

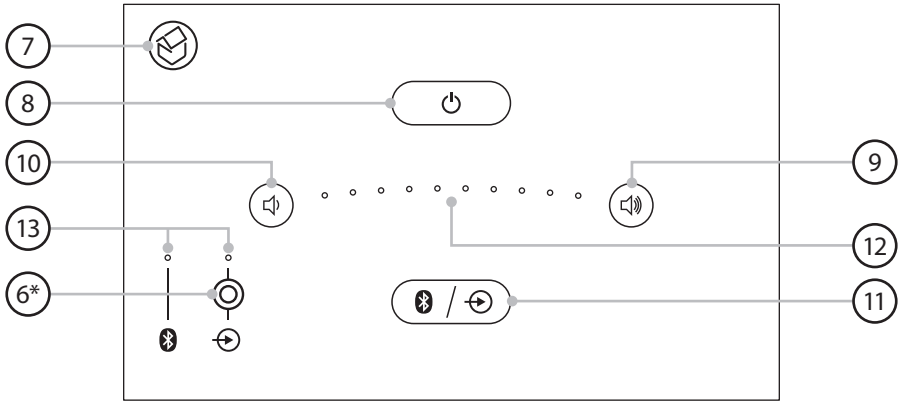
4. Max volume adjustment

See installer adjustments for details (page 11).

5. Stereo/Mono & EQ DIP switches

See installer adjustments for details (page 11).

* Not present on E50w. Both models include line in socket on rear.



E50 Front View

Front panel connections

6. Analogue audio - line in

Connect an analogue audio input here using a stereo 3.5mm jack cable such as QED Performance J2J. A green LED means this input is active.

Front panel controls

7. Standby indicator

Illuminates red to indicate the unit has entered standby.

8. Standby/on key

Touch here to toggle the unit on or off.

9. Volume up key

Touch here to increase the volume.

10. Volume down key

Touch here to decrease the volume.

11. Source key

Touch here to toggle between *Bluetooth* and line-in sources.

12. Volume position array

Provides a visual indication of current volume setting. A single pulsing LED means mute. Auto dims after 10s. Touch here to toggle play/pause when in *Bluetooth* mode.

13. Indicator LEDs

Blue = *Bluetooth*, Green = Analogue In

Operating Instructions

Pairing/connecting a *Bluetooth* music source

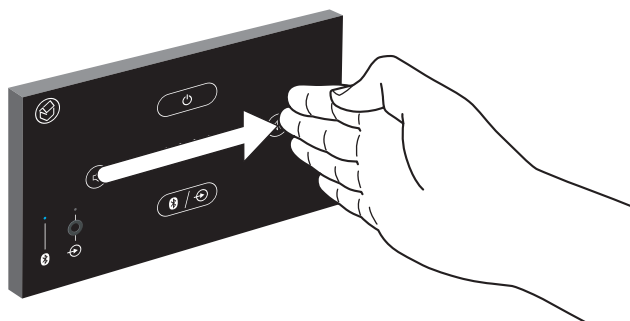
1. The E50 is always in pairing mode. Navigate to the *Bluetooth* devices list on your phone or other *Bluetooth* transmitter device. Select *Systemline E50(_n)* from the device list. If the phone has not previously been paired a *Bluetooth pairing request* will be displayed on the phone. On the E50 the blue LED will flash.
2. Press and hold the *source* key on the E50 until the blue LED stops flashing.
3. Press *pair* on the phone. The unit will now pair and connect. The E50 will wake up, the blue LED will be illuminated and the default volume level will be displayed.
4. If the phone has previously been paired it will connect straight away, without the need for steps 2 and 3.

Listening to a *Bluetooth* music source

1. If not already done, pair or connect with the *Bluetooth* device (see above).
2. Navigate to the media player on your phone or other *Bluetooth* transmitter device and press *play*. The *Bluetooth* source will be selected and music will play through the E50.
3. Check that the blue source LED is illuminated, if not press the *source* key on the E50. The LED will turn from green to blue and the default volume level will be displayed.

To skip track forwards in *Bluetooth* mode

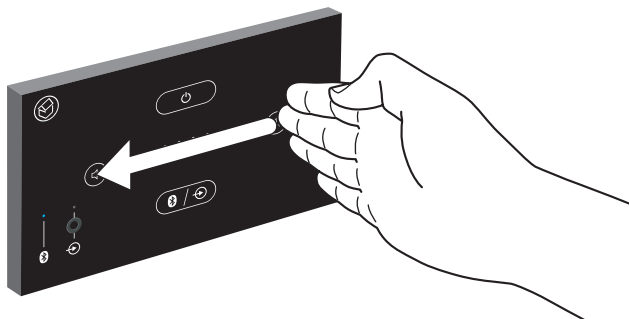
1. Use your four outstretched finger tips to flick from left of the *volume down* key to right of the *volume up* key in a single consistent sweeping motion from left to right at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. The track will skip forward.



Skip track forwards using hand gesture

To skip track back in *Bluetooth* mode

1. Use your four outstretched finger tips to flick from right of the *volume up* key to left of the *volume down* key in a single consistent sweeping motion from right to left at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. The track will skip back.



Skip track back using hand gesture

To pause/play in *Bluetooth* mode

1. Touch the centre of the touch panel where the volume LEDs are positioned to pause playback while in *Bluetooth* mode.
2. Touch the centre of the touch panel again to resume playback.

Listening to an analogue music source

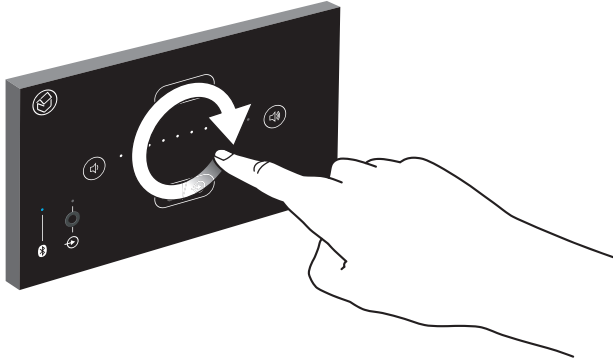
1. Make sure that a compatible analogue music source is connected to either the front or rear input jack (not both) using a 3.5mm stereo audio jack cable.

Do not connect audio sources to the front and rear line inputs at the same time.

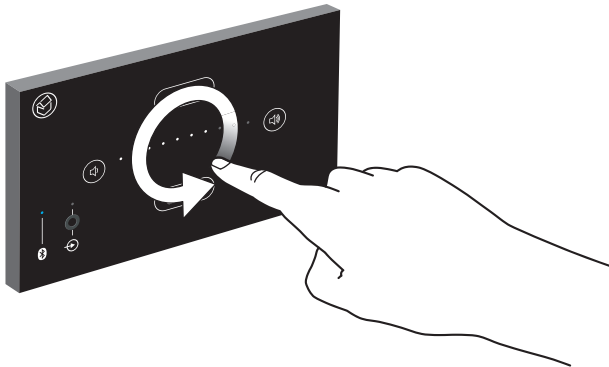
2. Check that the green *source* LED is illuminated. If not, press the *source* key. The green LED will be illuminated and the default turn on volume level will be indicated.

To adjust the volume

1. Touch the *volume up* key to increase the level of the music, and touch the *volume down* key to reduce it.
2. The same functionality can be achieved using a convenient gesture control.
3. Use your index finger to describe a circular pattern within the confines of the four touch key symbols at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel. A clockwise rotation will increase the volume level and an anti-clockwise rotation will decrease the volume level.



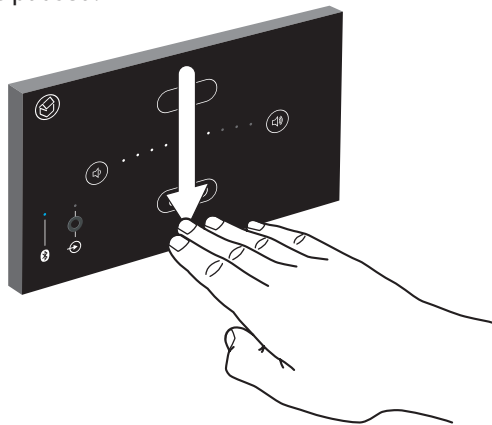
Increase volume using hand gesture



Decrease volume using hand gesture

To mute the volume

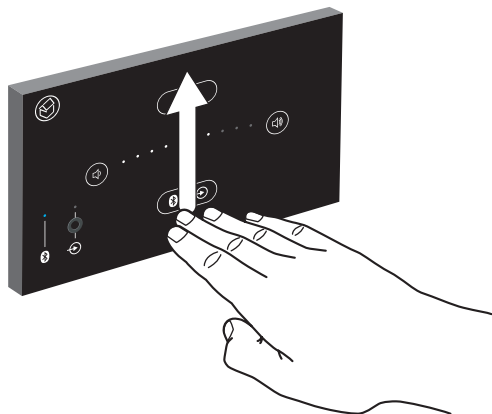
1. Use your four outstretched finger tips to flick from above the *standby* key to below the *source* key in a single consistent sweeping motion from top to bottom at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel.
2. The music will mute and the white volume LED will gently pulse. In *Bluetooth* mode the music will also be paused.



Mute using hand gesture

To unmute the volume

1. Use your four outstretched finger tips to flick from below the *source* key to above the *standby* key in a single consistent sweeping motion from bottom to top at a distance of up to 70mm from the front panel. Do not actually touch the front panel.
2. The music will unmute and the volume display will return to the previous setting. In *Bluetooth* mode the music will also be unpaused.



Unmute using hand gesture

To put the E50 into standby

1. Press the *standby* key. The E50 will turn off and the red LED will illuminate. In this mode the amplifier is turned off and the *Bluetooth* connection is dropped. The E50 is still in *Bluetooth pairing mode* and will wake instantly when the *standby* key is pressed or when paired.

To put the E50 into deep standby

1. Press and hold the *standby* key until the red LED is extinguished. In this mode the amplifier and the *Bluetooth* pairing are turned off and the unit will consume only 0.5W of power.
2. When the *standby* key is pressed the unit will reboot to standby mode as above.

Installer Adjustments

Maximum volume setting

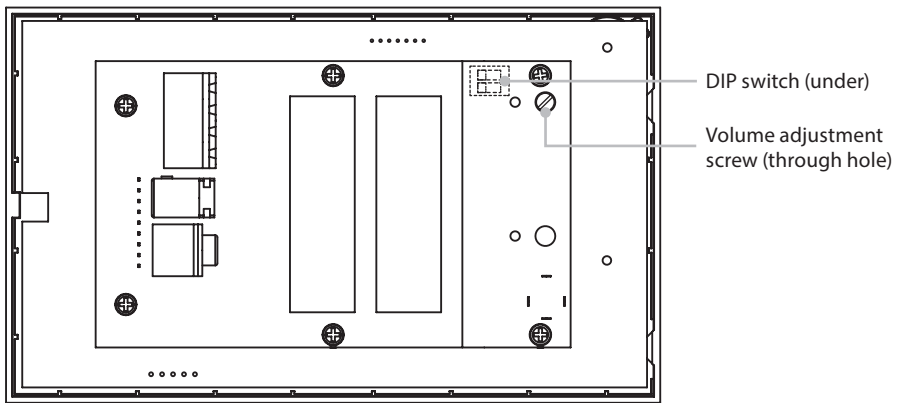
To restrict the maximum volume level of the E50, adjust the preset screw (labelled below) with a small flat blade screw driver. Turning anti-clockwise will reduce the maximum volume level and turning clockwise will increase it. The maximum output level of the speakers will be altered accordingly but the range of volume indication on the front of the unit will not be affected.

Mono/Stereo setting

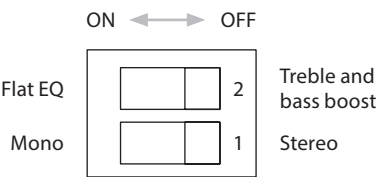
To set the amplifier output to *mono*, use a ball point pen or small screw driver to move the DIP switch #1 (labelled below) to the *ON* position. The default position for this switch is *OFF* (*stereo*).

EQ adjustment

To adjust the EQ to a flat response, use a ball point pen or small screw driver to move the DIP switch #2 to the *ON* position. The default position for this switch is *OFF* (*treble and bass boost for Qi 65CB speakers*).



Rear panel controls for installer adjustments



DIP switch detailed view

Changing the *Bluetooth* name

The E50 is shipped with the default *Bluetooth* name “*Systemline E50*”. For installations where multiple E50s are within range of the same *Bluetooth* source, each E50 can be renamed in order to distinguish one from another.

- 1. Make sure that the E50 is in standby mode. Press and hold the *standby* and *source* keys at the same time until the white volume LEDs are illuminated and the green source LED is flashing.

DO NOT PRESS ANY BUTTONS. WAIT 2 SECONDS.

- 2. Press the *source* key once. The blue source LED will flash.
- 3. Using the *volume up* and *down* keys on the E50 and the chart below, illuminate the corresponding number of white volume LEDs to select a new *Bluetooth* name.
- 4. Press the *standby* key once to set the new *Bluetooth* name.

The E50 will reboot with the new *Bluetooth* name.

Status of LEDs:

Number of white LEDs illuminated	<i>Bluetooth</i> Name
1	E50
2	Kitchen
3	Dining
4	Living
5	Master Bed
6	Ensuite
7	Bathroom
8	Conservatory
9	Garden
10	Systemline E50_2

To disable gesture control

The E50 is shipped with gesture control enabled. In some installations gesture control may not be required. In order to enable/disable gesture control:

1. Make sure that the E50 is in standby mode. Press and hold the *standby* and *source* keys at the same time until the white and green LEDs are illuminated.

DO NOT PRESS ANY BUTTONS. WAIT 2 SECONDS.

2. To disable gestures press the *volume down* key to extinguish all the white LEDs.
3. To enable gestures press the *volume up* key to light all the white LEDs.
4. Press the *standby* key to save the current setting.

Troubleshooting

There is no sound	Check that the correct input is selected using the <i>source</i> key.
There is no sound when using the Bluetooth input	Check that the Bluetooth device is correctly paired (blue LED).
	Make sure the Bluetooth source is playing.
There is no sound when using the analogue input	Check that the analogue source device is correctly connected (front or rear jack).
	Check that the analogue source is playing and that any volume on the device is set to maximum.
	Check that the Bluetooth device is not connected (green LED).

Technical Specification

Power Supply	18-19V , 2.5-3.5A DC	
Frequency Response	10Hz – 20kHz ±1dB	
Signal to Noise Ratio	> 80dB	
Cross-talk @ 1kHz	better than 60 dB	
Total Harmonic Distortion		
@1kHz Bluetooth input	0.1%	
@1kHz Line input	0.2%	
Maximum output level		
Speakers	18W/ch continuous	
Minimum speaker inpedance	4Ω	
Sensitivity		
Analogue	550mV rms Line in	
Digital	0dBFS	
Dimensions (W x H x D)	150 x 90 x 47mm	
Weight	830g	

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Armour Home Electronics Limited is under licence. Qualcomm® aptX™ is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm® and aptX™ are registered trademarks of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. Systemline and Q Acoustics are registered trademarks of Armour Home Electronics Limited. All other product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Stortford Hall Industrial Park
Dunmow Road
Bishops Stortford
Hertfordshire
CM23 5GZ
United Kingdom

www.systemline.co.uk



©2017 Armour Home Electronics, all rights reserved.
Our policy is one of continuous improvement and we reserve the right to
change the designs and specifications without notice.
All information is given in good faith. The manufacturer accepts no
responsibility for errors, omissions or incorrect assumptions.

Designed and engineered in the United Kingdom. Made in China (P.R.C.)

Q15968-IS_r8



PDWS Wall Speaker Selector A/B

Ref. nr.: 952.568



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Power Dynamics product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on.
- Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Power Dynamics cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Immediately upon receiving the product, carefully unpack the carton, check the contents to ensure that all parts are present, and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packing material for inspection if any parts appear damage from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packing materials. In the event that the product must be returned to the factory, it is important that the product be returned in the original factory box and packing.

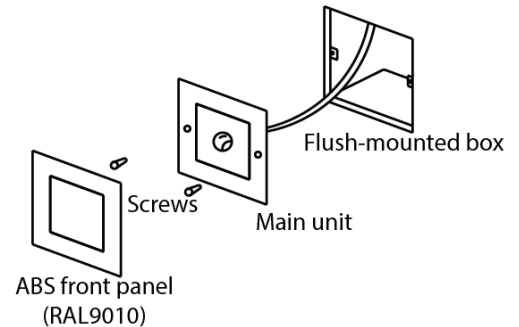
If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

MOUNTING THE VOLUME CONTROL

The volume control is designed to be mounted in a DIN 49073 electrical wall box, with a depth of at least 50mm (the package includes a universal wall mount box too).

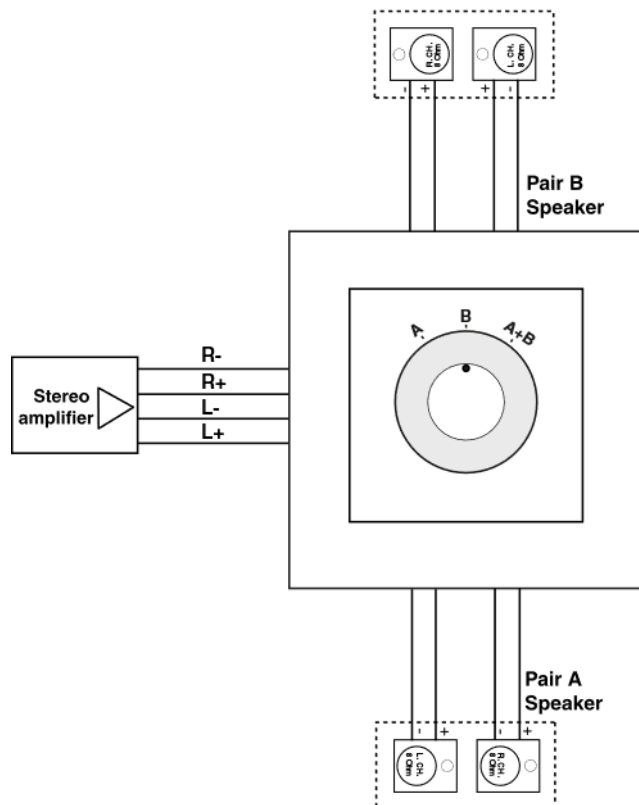
Select a location that is within reach of the speaker wires and easy to reach when wanting to operate the volume control. Measure accurately before initiating the cutting/sawing/drilling process!

Warning: Do not mount the volume control directly on a wall!



CONNECTIONS

1. Connect the speaker cable to the speaker control:
 - A. Strip 6mm of insulation from the end of each cable.
 - B. Tightly twist the wires in each cable until there are no frayed ends.
 - C. Insert the 4 speaker cables from the amplifier into the input area.
 - D. Insert the 8 speaker cables (as you can see below in the picture)
2. Screw box into place.
Put the ABS faceplate on.



NEDERLANDS

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Power Dynamics product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijdt. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze markering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Power Dynamics geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Onmiddellijk na ontvangst, zorgvuldig uitpakken van de doos, controleer de inhoud om ervoor te zorgen dat alle onderdelen aanwezig zijn en zijn in goede staat zijn ontvangen. Bij transportschade of ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

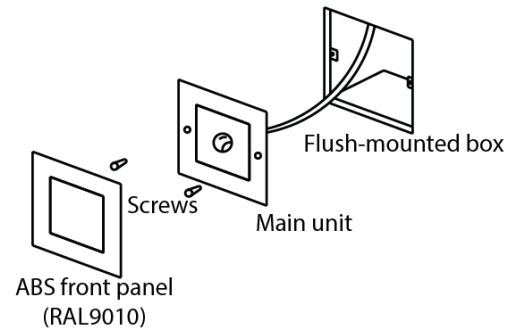
Als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport), schakel het apparaat niet onmiddellijk in. De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen.

MONTAGE

De volumeregelaar is ontworpen voor montage in een DIN 49073 elektrische wandmontagedoos, met een diepte van minimaal 50 mm (het pakket bevat ook een universele wandmontagedoos).

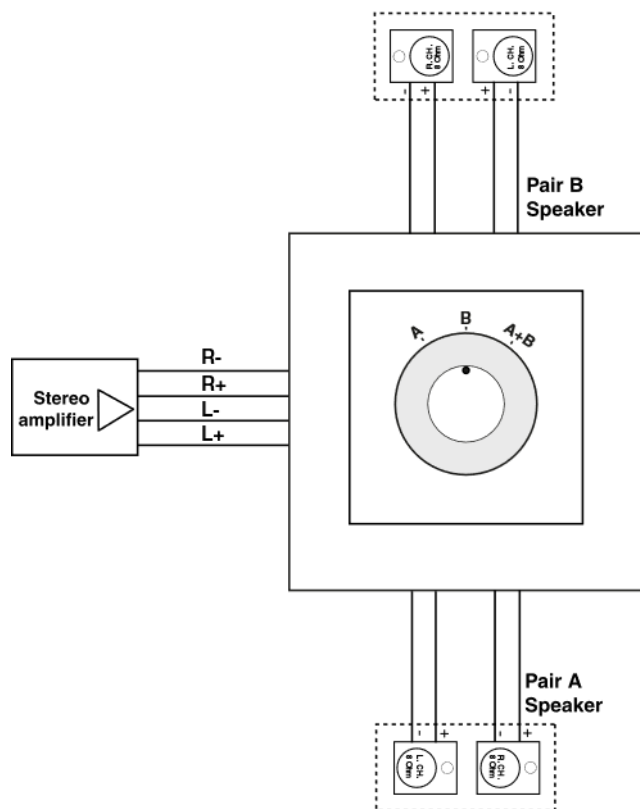
Kies een locatie die binnen het bereik van de luidsprekerkabels ligt en gemakkelijk te bereiken is wanneer u de volumeregelaar wil bedienen. Meet nauwkeurig alvorens het snijden/zagen/boren te starten!

Waarschuwing: Monteer de volumeregelaar niet rechtstreeks op een muur!



AANSLUITEN

1. Sluit de luidsprekerkabel aan op de luidsprekerregeling:
 - A. Strip 6 mm isolatie van het uiteinde van elke kabel.
 - B. Draai de draden in elke kabel strak totdat er geen gerafelde uiteinden meer zijn.
 - C. Steek de 4 luidsprekerkabels van de versterker in het ingangsgebied.
 - D. Steek de 8 luidsprekerkabels (zoals u hieronder op de foto kunt zien)
2. Schroef de doos op zijn plaats, Plaats het ABS voorpaneel.



DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf dieses Power Dynamics gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
- Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
- Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
- Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
- Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
- Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
- Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
- Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
- Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
- Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
- Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler.
- Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
- Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
- Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
- Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
- Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettansammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
- Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
- Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
- Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
- Nach einem Unfall mit dem Gerät immer erst einen Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
- Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
- Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
- In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.



Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C. liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE51181017 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen. Der Endnutzer ist zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Power Dynamics ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird.

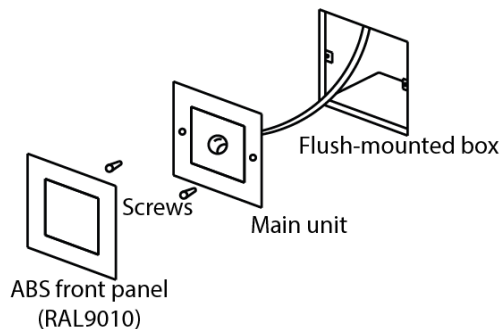
Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange uneingeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

MONTAGE

Der Lautstärkeregler ist für die Montage in einem DIN 49073 elektrischen Wandeinbaukasten mit einer Mindestdiefe von 50 mm vorgesehen (im Lieferumfang ist auch ein universeller Wandeinbaukasten enthalten).

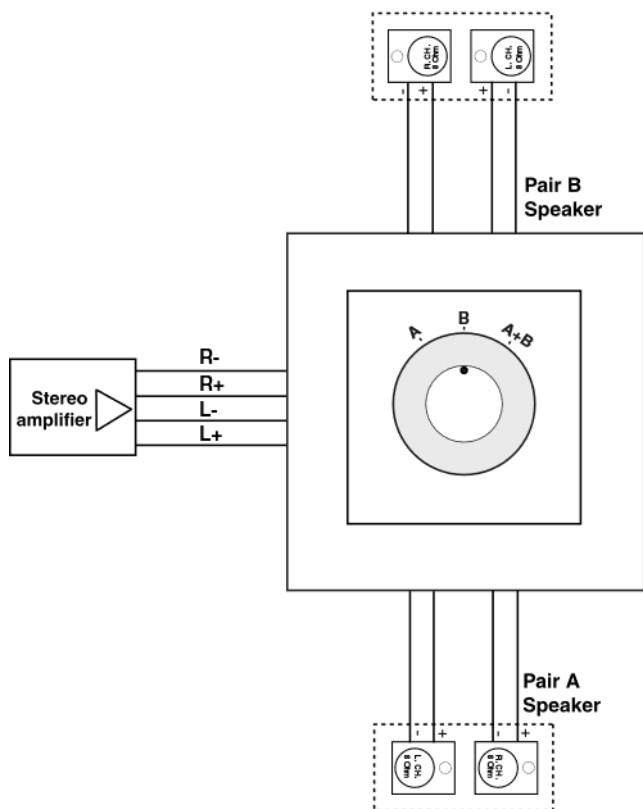
Wählen Sie eine Stelle, die in Reichweite der Lautsprecherkabel liegt und leicht zu erreichen ist, wenn Sie den Lautstärkeregler bedienen wollen. Messen Sie genau, bevor Sie mit dem Schneiden/Sägen/Bohren anfangen!

Warnung: Montieren Sie den Lautstärkeregler nicht direkt an einer Wand!



ANSCHLIEßEN

1. Schließen Sie das Lautsprecherkabel an die Lautsprecherkontrolle an:
 - A. Entfernen Sie 6 mm der Isolierung vom Ende jedes Kabels.
 - B. Ziehen Sie die Drähte in jedem Kabel fest, bis keine ausgefranst Enden mehr vorhanden sind.
 - C. Führen Sie die 4 Lautsprecherkabel vom Verstärker in den Eingangsbereich ein.
 - D. Stecken Sie die 8 Lautsprecherkabel ein (wie in der Abbildung unten gezeigt)
2. Schrauben Sie den Kasten fest.
Montieren Sie die ABS-Frontplatte.



ESPAÑOL

Felicitaciones a la compra de este producto Power Dynamics. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.

Antes de usar el aparato, por favor pida consejo a un profesional. Cuando el aparato se enciende por primera vez, suele sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Power Dynamics no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales.

Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

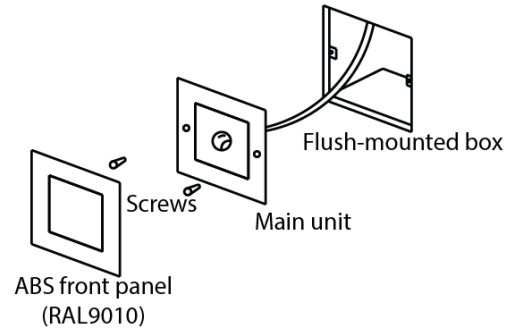
MONTAJE

El control de volumen está diseñado para ser montado en una caja eléctrica de pared DIN 49073, con una profundidad mínima de 50 mm (el paquete incluye también una caja universal de montaje en la pared).

Elija una ubicación que esté al alcance de los cables del altavoz y que sea fácil de alcanzar cuando quiera operar el control de volumen.

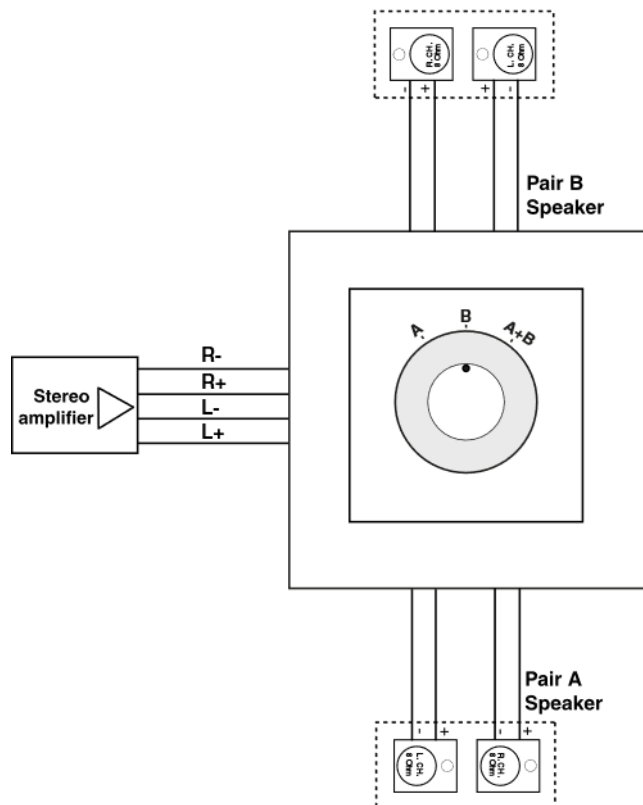
¡Medir con precisión antes de comenzar el proceso de sierra y perforación!

Advertencia: No monte el control de volumen directamente en la pared!



CONECTAR

1. Conecte el cable de los altavoces al control de los mismos:
 - A. Pele 6 mm de aislamiento del extremo de cada cable.
 - B. Apriete los hilos de cada cable hasta que no haya extremos deshilachados.
 - C. Introduzca los 4 cables de altavoz del amplificador en la zona de entrada.
 - D. Inserte los 8 cables de los altavoces (como se muestra en la imagen de abajo)
2. Atornille la caja en su lugar, Colocar el panel frontal de ABS.



FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Power Dynamics. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obtenez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Power Dynamics ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Immédiatement après réception, vérifiez le contenu du carton et assurez-vous que tous les éléments sont bien présents et en bon état. Si besoin, faites les réserves nécessaires si le matériel ou les cartons sont endommagés. Si l'appareil doit être retourné, faites-le dans l'emballage d'origine.

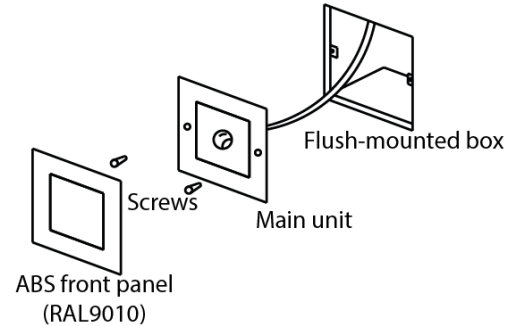
Si l'appareil a été exposé à des fluctuations importantes de températures (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. De la condensation peut survenir. Laissez l'appareil éteint le temps qu'il atteigne la température ambiante.

MONTAGE

Le contrôle de volume est conçu pour être monté dans un boîtier électrique mural DIN 49073, d'une profondeur d'au moins 50 mm (le paquet comprend également un boîtier mural universel).

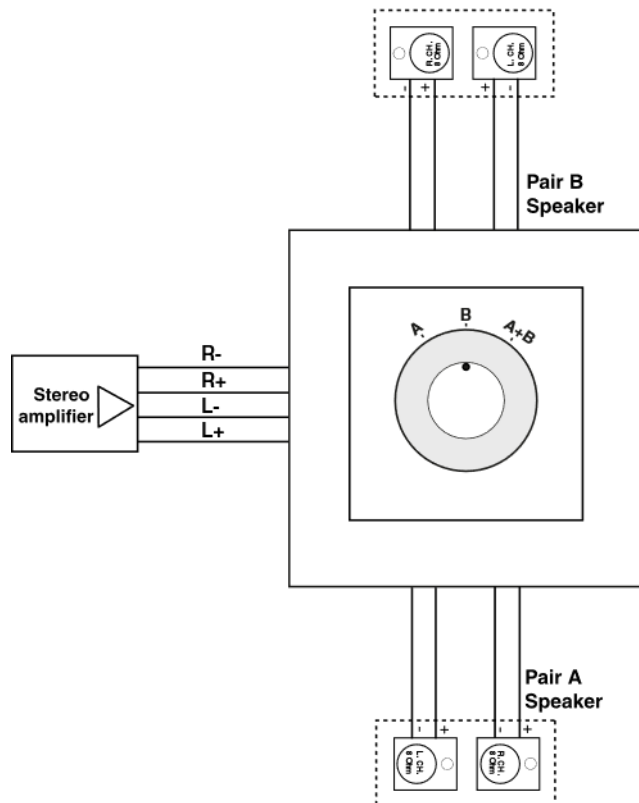
Choisissez un emplacement qui soit à portée des fils du haut-parleur et facile d'accès lorsque vous voulez actionner le contrôle du volume. Mesurez avec précision avant de commencer le processus de coupe/sciage/perçage!

Attention : Ne pas monter le contrôle du volume directement sur un mur !



CONNECTER

1. Connectez le câble de l'enceinte à la commande de l'enceinte :
 - A. Dénudez 6 mm d'isolant à l'extrémité de chaque câble.
 - B. Tordez fermement les fils de chaque câble jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'extrémités effilochées.
 - C. Insérez les 4 câbles d'enceinte de l'amplificateur dans la zone d'entrée.
 - D. Insérez les 8 câbles d'enceinte (comme vous pouvez le voir ci-dessous sur l'image).
2. Vissez le boîtier en place, Mettez la plaque frontale en ABS.



Gratulujemy zakupu urządzenia marki Power Dynamics. Proszę o przeczytanie instrukcji przed użyciem urządzenia, aby jak najlepiej móc wykorzystać jego możliwości. Przeczytaj tę instrukcję przed pierwszym użyciem urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby nie utracić gwarancji. Zwróć uwagę na wszystkie ostrzeżenia, aby uniknąć pożaru lub/ oraz porażenia prądem. Naprawy mogą być przeprowadzane jedynie przez autoryzowany serwis. Zatrzymaj tę instrukcję na wypadek potrzeby w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.
- Przetłumaczono przy pomocy.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika na wysokie napięcie, które jest obecne w środku obudowy urządzenia. Napięcie jest wystarczające, aby porazić użytkownika.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu

Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeń może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomień.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Power Dynamics nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelakich

INSTRUKCJA ROZPAKOWYWANIA

OSTRZEŻENIE! Natychmiast po odbiorze urządzenia, ostrożnie otwórz karton ochronny, oraz sprawdź zawartość i stan techniczny przedmiotu. Niezwłocznie powiadom kuriera oraz zachowaj opakowanie zewnętrzne do kontroli, jeśli jakkolwiek element zawartości wygląda na zniszczony w transporcie lub nosi objawy złego traktowania paczki. W takim wypadku należy niezwłocznie odesłać sprzęt do producenta. Sprzęt należy wysłać w oryginalnym opakowaniu.

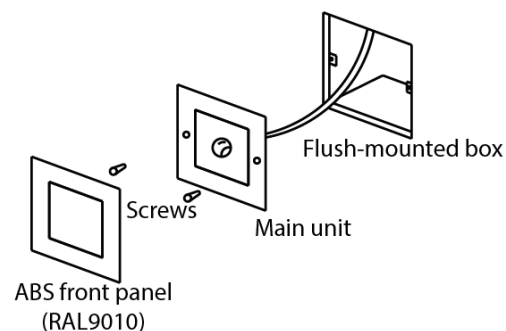
Jeśli urządzenie było wystawione na działanie niskich temperatur (np. podczas transportu), nie uruchamiaj go od razu. Powstające zjawisko kondensacji wody może uszkodzić urządzenie. Pozostaw urządzenie wyłączone, dopóki nie osiągnie temperatury pokojowej.

MONTAŻ REGULATORA GŁOŚNOŚCI

Regulator głośności jest przeznaczony do montażu w elektrycznej puszcze ściennej DIN 49073, o głębokości co najmniej 50 mm (w opakowaniu znajduje się również uniwersalna puszka do montażu na ścianie).

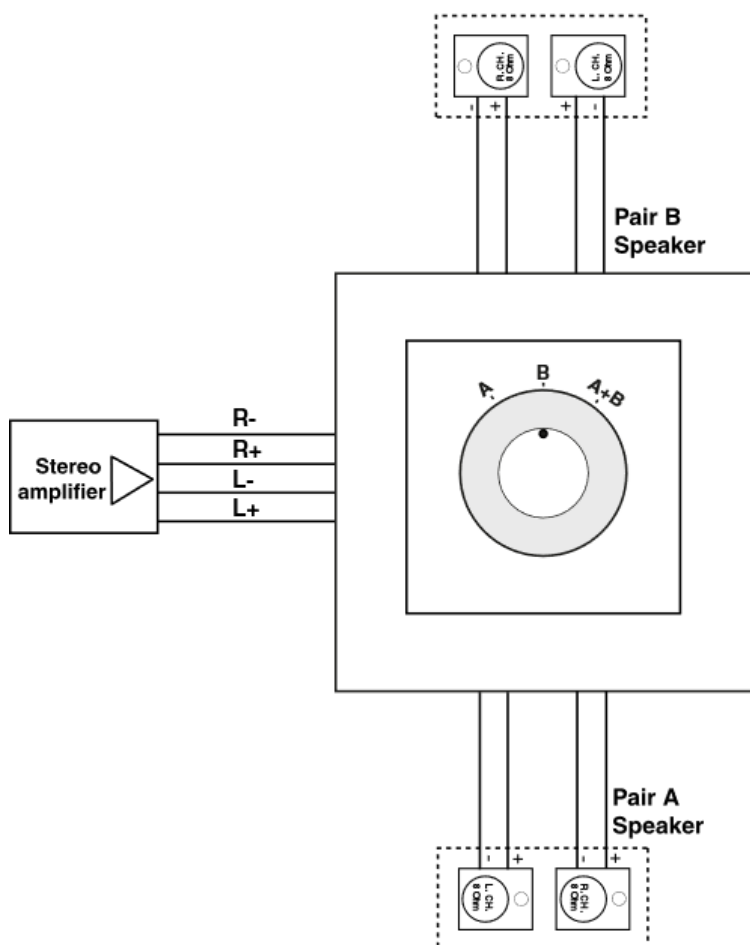
Wybierz miejsce, które jest w zasięgu przewodów głośnikowych i jest łatwe do osiągnięcia gdy chcesz sterować regulacją głośności. Dokonaj dokładnych pomiarów przed rozpoczęciem procesu cięcia / piłowania / wiercenia!

Ostrzeżenie: Nie montuj regulatora głośności bezpośrednio na ścianie!



PODŁĄCZENIE

- Podłącz kabel głośnikowy do regulatora głośnika:
 - Zdejmij 6 mm izolacji z końca każdego kabla.
 - Mocno skręć przewody w każdym z kabli, tak aby nie było postrzępionych końców.
 - Włóż 4 kable głośnikowych ze wzmacniacza do obszaru wejściowego.
 - Włóż 8 kable głośnikowych (jak widać na poniższym zdjęciu)
- Przykręć pudełko na miejsce, Załóż płytę czołową ABS.



TECHNICAL SPECIFICATION / TECHNISCHE SPECIFICATIE / TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Mounting depth : 25mm
Dimensions (L x W x H) : 81 x 81 x 25mm
Weight (kg) : 0,25

The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2022 by Tronios The Netherlands



802.767 **RL CONNEX**

RX30 Universal Cable Red & Black 2 x 0.75mm² 10m

10m Standard quality Red & Black stranded power 2x 0.75mm cable for automotive and other applications.

Product colour : Black, Red
CSA : 0.75mm²
Conductor : 24x0.2mm
Sheath : Black, Red
Outer diameter : 2.75 x 6mm
Weight (kg) : 0,25